

De sol a sol

AL VUELO

El mes de agosto se está, portando superiormente. Si un día hace bueno, el siguiente le mejora con creces; es decir, que siempre da tres y raya al anterior.

El día de ayer fué hermosísimo, viéndose la playa "au grand complet" y, por la tarde, el paseo del Príncipe de Asturias lleno de paseantes, que admiraban entusiasmados el bello panorama que se descubre desde aquella avanzada que domina al Cantábrico. Los automóviles han escogido como paseo favorito ese inmenso balcón, y circulan por el paseo en tanta abundancia que a veces casi resulta peligroso atravesar la carretera.

La reina doña Cristina ha marchado unos días a Sulza, de donde regresará en breve a San Sebastián.

El general Arzadun ha vuelto de las fiestas de San Ignacio, y en todos los sitios vuelven las cosas a pasar como siempre: tranquilamente, sin brusquedades.

La información oficial fué escasa y, como todos los días, careció de importancia. Se habla del robo de unos miles de pesetas, de la fiesta que hoy se celebra en Biarritz y de otras cosas más o menos interesantes.

El concierto del laureado Orfeón Donostiarra fué un éxito colosal. El Boulevard estaba anoche imponente de gente, y el maestro Esnaola y sus discípulos fueron ovacionados con verdadero entusiasmo por propios y extraños. La Goya sigue triunfando en el escenario de Miramar y llevando allí público distinguidísimo, pues el Salón Miramar es el cine de moda.

Los demás teatros continúan llenándose tarde y noche; es decir, que todos los espectadores siguen haciendo su "agosto", y ahora con más razón que nunca pueden decirlo, puesto que en agosto estamos.

ASORDEP.

En el Salón Miramar

El triunfo de la "Goya"

El elegante Salón Miramar, que, como por arte de encantamiento, se ha transformado en breve espacio de tiempo, en unos cuantos días, en sala amplia, de lujoso decorado, butacas cómodas, de cuero; palcos amueblados reglamentemente y localidades distinguidas, desde las cuales se domina el hermoso conjunto del nuevo decorado, que es espléndido y de extraordinario lujo y gusto artístico, es, desde su inauguración, punto de cita de la buena sociedad donostiarra, que acude tarde y noche atraída por el selecto programa, en el que, además de películas sensacionales, filmadas por las Casas de más renombre y artistas tan aplaudidos como los Senalag, figura como verdadera atracción Aurora M. Gauffre, la tonadillera sin rival, creadora de un género suyo, exclusivamente suyo, conocida mundialmente por la Goya.

La Goya ha sido recibida por el selecto público, que acude al Salón Miramar con los honores correspondientes a su alcurnia escénica, que, como sabe todo el mundo, no puede ser más elevada.

Todas las noches, cuando se descorre el tapiz goyesco y aparece Aurora al compás de las alegres notas de "El barberillo de Lavapiés", el público saluda a la tonadillera con una salva de aplausos, recordando sin duda que ella fué la que amobló el cuplet, la que sacó del arroyo el cantar, que repercutía en el lupanar, impuro, y que limpiándolo de toda grosería lo elevó de rango inconscientemente, quizá, creando la tonadilla actual, en la que es la Goya maestra por excelencia y a la que debe su fama universal, pues con sus tonadillas y canciones especiales ha recorrido en triunfo todos los escenarios del mundo.

Ahora pone especial empeño la singular tonadillera en cantar con todo su aire típico, como payador consumado, canciones y tangos argentinos, que idealiza verdaderamente y que guarda para final de la fiesta todas las noches, porque sabe que tiene segura la ovación delirante del público, que acaba de oírlo extasiado.

La Goya, con su gesto, su escena y la expresión de su semblante, da vida a la canción, que en su boca se purifica de toda obscenidad y evoca recuerdos siempre nobles; por eso los públicos la aplauden con entusiasmo y provoca verdaderos alborotos la canción tierna, apasionada, sentimental, que canta la Goya con su peculiar estilo.

El público acude a diario al Salón Miramar y aplaude con cariño a la tonadillera sin rival, que tantas imitadoras ha tenido. El triunfo de la Goya en Miramar ha superado a cuanto se podía desear. En Miramar manda la Goya y manda en jefe: su supremacía es indiscutible. El BACHILLER SANSON CARRASCO.

- De Sociedad -

Santoral

Agosto 3, domingo.—La Invencción de San Esteban, Santos Pedro y Eufonio.
El sol sale á las 6'3 y se pone á las 8'30.
Agosto 4, lunes.—Santos Domingo de Guzmán, Tertulino, Eufonio y Protasio.
El sol sale á las 5'4 y se pone á las 8'29.
El 8, luna en cuarto creciente en Escorpio.

Hotel Restaurant Ezcurra

Suntuoso y regio salón comedor. La cocina y repostería más selecta y acreditada del país vasco.

Viajes

Ayer salió para Londres con objeto de visitar la Exposición, nuestro querido amigo don Urbano Vitoria.
—Han llegado á San Sebastián procedentes de Madrid:
Don Manuel Monzón Castro, secretario del Tribunal Supremo.
Don Emiliano Alvarez Guerra, médico.
Don Antonio López Oñate, ingeniero de Minas.
Don Francisco Armand, ingeniero.
Don Fernando Fernández de Córdoba, abogado.
Don Aureliano Alvarez, jefe de Telégrafos.
Don Manuel Salvador Rodríguez del Pulgar, magistrado.
Don José Gordón Murga y
Don Carlos Salinas.

DENTISTA :: MOLINS ::

Plaza Guipúzcoa, 2.1.
—De Barcelona, don Antonio Bordas, ingeniero.
—De Alicante, don Alberto Colominas.
—De Córdoba, don Bartolomé Sepúlveda, abogado.
—De Valladolid, don Bartolomé del Cerro, catédrico.
—De Cáceres, don Cipriano Salvatierra Iriarte, ingeniero.
De Las Arenas, don Ramón Sena Mantecola.
—De León, don Gonzalo Llamazares y familia.
—De Zaragoza han llegado:
Don Jesús Gracia Molina, administrador del Manicomio del Pilar.
Don Fernando Escudero.
Don Pascual Pérez Izquierdo.
Don Francisco Ramón Ayala.
Don José Aliz.
Don Santiago Navarro.
Don Mariano Pólo y Carderera.
Don Pascual Comín y señora.
Don Enrique Ísabal y su distinguida esposa.
Las bellísimas señoritas Luisa y María Fraile, acompañadas de su madre doña Dolores.
—De París ha llegado á Biarritz, acompañado de su distinguida familia, el ilustre jurista, nuestro amigo don Cristóbal Botella, Consejero jurídico de la Embajada de España en París y presidente del Tribunal Internacional franco-alemán.
—De Logroño llegó nuestro estimado amigo, el ex presidente de aquella Diputación y elocuentes abogado, don Antonio Gutiérrez Bárcenas.

—De la misma capital la señora de Infiguez (don Manuel) y su hermana la bella señorita Juanita Vallejo.

RENAUD Loyola, 10

Liquida todos los modelos de verano en sombreros de señora

Mezcilla

GARAGE BENGOCHEA.—Automóviles de alquiler de lujo. Arco Plaza Alameda, número 4. Teléfonos 1-05 y 3-91. Precios convencionales.

LOS MEJORES DENTIFRICOS

SANOLAN

Letras de luto

En la tarde de ayer falleció en Zumaya la respetable señora doña Lucía Iruñalde y Zatarain (viuda de Santa Cruz), después de confortar su alma con la recepción de los Santos Sacramentos y la Bendición papal.

A las once y media de la mañana de hoy se verificará la conducción del cadáver y mañana, lunes, á las nueve, se celebrará el funeral por su alma, en la parroquia de San Pedro, de Zumaya.

Enviamos nuestro sentido pésame á su afligido hijo don Manuel Santa Cruz y demás familia.

—Ayer por la mañana dejó de existir en Alza el conocido señor don Agustín Urquijo y Solana, persona muy apreciada por sus bellas cualidades.

Hoy, á las cuatro de la tarde, se verificará el sepelio del cadáver en el cementerio de Alza, y mañana, á las nueve y media, se celebrarán los funerales por su eterno descanso en la parroquia de San Fermín, de Pasajes Ancho.

Nos asociamos al dolor que sufren sus numerosos hijos y demás parientes, y especialmente su hijo político don Miguel Goñiandia, competente maquinista de nuestro colega "La Prensa", y particular y estimado amigo nuestro.

—En Pasajes Ancho voló al cielo en la tarde de ayer la preciosa niña Conchita Salaverría y Elizalde, dejando sumidos en hondo desconsuelo á sus padres don Adrián y doña Concepción, así como al resto de la familia, á toda la cual acompañamos en su intenso dolor.

La conducción del cadáver al cementerio de Alza, se verificará esta tarde, á las cinco, y la Misa de gloria se celebrará mañana, á las diez y media, en la parroquia de San Fermín de Pasajes Ancho.

—En la noche de ayer falleció el señor don Doroteo Barrios, carabnero retirado y persona muy conocida y altamente estimada.

Esta tarde, á las tres, se verificará el sepelio del cadáver, y mañana, á las nueve, se celebrará el funeral por su alma, en el Buen Pastor.

A su afligida esposa doña Nicolasa Vázquez, hijos y demás familia, les acompañamos en su tribulación.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ... 9-89
Administración y Talleres ... 0-24

La pelota

EN JAI-ALAI

Ante numeroso público se celebraron ayer tarde los acostumbrados partidos. El primero resultó bueno en la primera decena, muy bien jugado y competido en las decenas segunda, tercera y cuarta, y emocionante en la quinta. Resultó, pues, un partido magnífico.

Contendieron Echániz y Larrañaga, rojos, contra Ochotorena y Zabaleta, azules.

El dinero, de salida, se dió por los colorados, pero luego se ofreció por ambos bandos. Estos se igualaron varias veces en la primera decena y luego salieron por delante los rojos, que, seguidos de cerca por sus rivales, dominaron siquiera ligeramente durante las tres siguientes decenas, que fueron bien jugadas.

Después, los azules lograron la igualada en el tanto 43, repitiéndose los empates a 45 y 47. Y en medio de un griterío ensordecedor—la "cátedra" estaba dando dinero por los rojos—, salieron por delante los azules, que ganaron el partido por dos tantos. Vencieron, pues, Ochotorena y Zabaleta.

En segundo término jugaron Aduriz y Ugarte, colorados, contra Ostolaza y Tacolo, azules.

El encuentro careció en absoluto de interés, pues desde el primer momento se advirtió la superioridad de uno de los bandos.

Como quiera que el partido fué demasiado claro, fueron pocos los bajistas que se movieron, como en el primer partido, y, claro está, la "cátedra" no pudo resarcirse, ni mucho menos, de las pérdidas antes experimentadas.

El partido fué ganado "de calle" por Ostolaza y Tacolo, que dejaron a sus rivales en 32 tantos para los 50.

Los domingos del Majestic-Palace

The dansant; orquesta americana Arango; jazz-band Clottes

ALMUERO

Entremeses variados á la francesa
Nuevos Condé
Langosta fría á la Siberiana
Vol-au vent de pollo Negus
Mignon de Beef á la parrilla
Salsa Bearnesa
Patatas soufflés
Roca de helado. Vainilla y albericoque
Delicias Majestic Palace
Frutas

COMIDA

Veloute Gromedaal
Timbales de lenguado y langostinos Nefbour au Hlinki
Pollos cocotte Escorial
Hongos frescos á la Bordalesa
Roshiff mechado asado
Charlotte helado Campo Florido
Petit Four
Frutas

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 á 12 y de 3 y media á 5.
Calle GUETARIA, 14.—Teléfono 8.77



LA EXCMA. SEÑORA

DOÑA INES ARTIZ Y FERNANDEZ

(VIUDA DE ARTIZ)

falleció en esta Ciudad, el día 2 del corriente

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

..... R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Juana, don Justo, don Alberto y don Constantino; hijos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás parientes, suplican á sus amigos encomienden su alma á Dios y asistan á la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria hasta la Estación del Norte, á la UNA de la tarde, de hoy, DOMINGO, para su traslado á Zumarraga, y á los funerales que en su sufragio tendrán lugar en la parroquia de la citada villa, á las DIEZ Y MEDIA de la mañana, mañana LUNES, día 4, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio: ZUBIETA, E.

No se reparten esquelas

San Sebastián, 3 de Agosto de 1924.